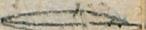




Zur Ehre Dost, Wallen

120



DE  
LATINITATE MACCARONICA  
COMMENTATVS

---

TRES ORATIONES  
VALEDICTORIAS  
INDICIT

et

AD EAS AVSCVLTANDAS  
OBSERVANTER  
INVITAT

M. IO. GOTTL. BIDERMANN. R.

---

FREIBERGAE

Litteris CHRISTOPH. MATTHAEI.

IX.

**Q**uo diffusius est studium Romani sermonis, uniuersum terrarum orbem peruagati, eo pluribus maculis Latinitas idemtide adspersa fuit et deformata. Nihil iam dicam de illa aetate, qua sub prima auspicio urbis conditae cum Euandri matre loquentes Romani Osce et Volscie fabulabantur; a) et cuius scriptoribus idem fere locus relinquitur, qui antiquis namis, plus uenerationis ab annorum numero habentibus, quam ex metalli nobilitate. Neque iam illud commiemorabo Latinitatis fatum, quum, euulgato imperii arcano, posse principem ex prouincialibus legi, Hispani, Galli, Afri, Thraces, Arabes, et Pannonii Roman pertracti, amplissimis honoribus ornarentur: quo facto, Latinus sermo nativa sua indole et pulcritudine multum decedebat. Neque etiam ea tempora attingam, quum, effusis in Romanum imperium Gothis aliisque gentibus barbaris, misere deflorata fuit Latinitas multisque fordibus cominaculata. Sed animus est, de Latinitate Maccaronica hoc loco agere: quod argumentum ideo iucundum fore aequis lectoribus, confido, quod ab iis fere omnibus praetermissum esse, video, qui de Latina lingua exposuerunt.

Et hoc quidem nomine ille stilus insignitur, qui ex dictioribus et loquendi formulis diuersarum linguarum est conflatus, et ad latini sermonis rationem quomodo cunque conformatus. Eodem fere modo Latinitatē Maccaronicam LEXICOGRAPHVS TRIVVLTINVS definit: b) c' est un ragoût de diuerses choses, composé d' une maniere, qv' on peut appeller paysanne. Il y entre du Latin, de l' Italien, ou de quelque autre langue vulgaire aux mots, de laquelle on donne une terminaison Latine. Originem haec appellatio traxit ex certo cupediarum genere, quas Maccaronas Itali nominant, hoc est, buccellas, ex rudi farina, butyro, ouis et trito caseo confectas, atque inter mensae delicias ab agrestibus referri solitas, quas à Graecis κοπτας olim ideo dictas fuisse, SALMASIVS putat, c) quod ex iis componantur, quae contundi debent. Hoc edulii genus, ut fieri solet, ex rure in urbem accitum, variisque accessionibus ita auctum fuit, vt artolagni ex saccharo et amygdalis confecti hoc nomine etiam nunc insigniantur. Vnde autem dicti sint isti Maccarones, non una omnium est sententia. Qui ad Graecum μακρος illud nomen referunt, eos ita adpellatos existimant, quod beatorum et caelitum epulis digni videantur. Alii vero Maccaronicorum natales a MACCO deriuant, cuius stupiditas et insulsa viuendi ratio in omnium ore et oculis adeo versabatur, vt μακκοες Graecis

a) Gell. Noct. Att. L. I. c. X. p. 61.  
c) ad Solin. p. 896.

b) Dictionnaire de Trevoux T. III. p. 1624.

cis idem esset, ac insinuire. Ita enim ARISTOPHANES: d) τὸ τε δίαις προσωπὸν μακκοῦ καθηγεῖν, i. e. populi persona surda ac muta sulte defidet. Quem locum Scholia festis verbis illustrat: e) μακκοῖς, i. e. αὐτοῖς ταῖς. Εὐ ήδε εἴην. Εὐαρέει δε, ὅτι ή Μακκοὶ ἔνεα τὸν. Plura dabunt APVLEIVS, f) HADR. TVRNEBVS, g) IS. CASAVBONVS, h) HENR. STEPHANVS, i) POLLVX, k) CAEL. RHODI-  
GINVS, l) et IVL. CAES. BULENGERVVS m)

Et primos quidem Italos per iocum et lusum stilum Maccaronicum in publicum protulisse, extra omnem controversiam positum esse, existimamus. Licet enim iam sua aetate PLAVTVS ad risum captandum formauerit vocabula: *Vaniloquidurus*, *virginivendonides*, *nugipolyloquides*, *argenteo-terebronides*, *tedigniloquides*, *numorumexpalponides*, *therapontigonoplatagidinus*, n) et alia, singulari studio à SAM. WRENELSIO collecta; o) pauciora tamen haec sunt, quin ut ad silum Maccaronicum refiri mereantur. Contra vero non deflunt ex scriptoribus cum proscicis tum poëticis, qui uniuersa sua opera hoc filo contexuerunt. *Epistolas obscurorum virorum*, ab equite doctissimo, VLRICO AB HVTTEN eo consilio compositas, ut rancida et pudenda scholasticorum barbaries deridenda publice exhiberetur, p) hoc loco nominasse, fatis erit, quin multorum manibus terantur, nec sine voluptate legantur. Quod exemplum imitatus THEOD. BEZA, quum videret, suae fidei socios in Gallia grauiter infestari, curiae Parisiensis praeside Petro Lyseto flamas huic incendio idemtide subiiciente, cum alibi q) acerbe eum perstringebat, tum praecepue in singulari epistola, stilo Maccaronico consignata, personato *Magistri Benedicti Passavantii* nomine grauissime in ipsum inuehebatur. Ea vero ita inscripta erat: *Epistola responsua ad commissionem sibi datam a venerabili D. Petro Lyseto.* r) Quam ubi Gallicus censor, SALLENGRE profert, ita differit: Th. Beza, qui dans ce tems-là étoit âgé d' environ trente deux ans, s' avis de tourner en ridicule le President Lizet et ses ouvrages: et pour cet effet il écrivit en style Maccaronique tout à fait plaisant cette epitre, dans laquelle Passavant envoyé par le President Lizet à Geneve, pour s' informer de ce, qu' on y disoit de son ouvrage, lui rend compte de sa commission. Eandem

\* 2

Bezae

- |                                    |  |                             |  |
|------------------------------------|--|-----------------------------|--|
| d) Equit, v. 395.                  | e) edit. Kuster p. 192.                              | f) Apolog. II.              | g) Aduersar.                             |
| L. XVII. p. 526.                   | h) in Not. ad Aristoph. l. c.                        | i) Thesaur. Graec. p. 1419. |  |
| k) Onomast. p. 160.                | l) L. XVII. c. 3.                                    | m) de Theatro, L. I. c. 44. |  |
| n) Pers. Act. IV. Sc. VI. 20. sqq. | o) Diss. de Meteoris oration. p. 268.                | p) Hardt                    |  |
| Ephemerid. Philol. Disc. I. p. 13. | Rolli Vit. Philos. Dec. I. p. 65. et Ohseruatt. Sel. |                             |  |
| T. IV. Obs. 19.                    | q) Hist. Eccl. T. I. p. 233.                         | r) Genev. 1552.             | s) Memoires de litterature T. I. p. 139. |

Bezae epistolam FLORIM VNDVS RAIMUNDVS t) une belle drôle.  
rie, elegantes ineptias, NAVDAE VS u) des furieuses inventives, atrocem  
obtrectationem, THVAN VS u) artificiose ridiculam, BAYLIVS au-  
tem x) une satire burlesque, scriptum mordax et iocularare, adpellant. En  
illius specimen: postquam veni et me debottai audacter, quia nemo unquam  
mibi peius dixit, quam nomen meum, in continentia memor practicæ vestrae,  
ego feci bonam minam, dicens: ô quam ego laetus sum, quod veni in bonam  
patriam euangeli! Et unus dixit mibi, quod ego essem bene ventus, etc.

His iungere licebit particulam illius epistolæ dedicatoria, quam editor  
opere Maccaronico MERLINI COCCAI I praefixit, ex qua adpareat,  
quid sibi ipse auctor in hoc libro praefitistle videatur. Ita enim ille: In-  
fantasticabile nostri poetæ sentimentum iam menses pene septem adeo sforza-  
tus sum distorchiare vel magis creuillare, quod meum ingenium quasi de birlo  
caſcauit. Singula tamen brancatissime ad ultimum attacauit, tantum  
philosophiae, astronomiae, cosmographiae, musicae, nigromantiae, phy-  
sicæ et alchymiae sparpagnationem et doctrinam marauigliatus, ut  
nihil Pythagoram, nihil Platonem, Ptolomaicum, Boëthium, Zoroastrem,  
Auicennam et Geber fuisse, iudicatum est. Praeterea grandiloquacita-  
tionem, sermonisque pinguedinem masticantes, Ciceroni Virgiliosque in-  
cagare, præsumimus. Nonne quandam parlandi brauariam et altezzam sua  
carmina demonstrant? Et huic quidem, quem iam nominauimus, MER-  
LINO COCCAIO hoc genus Latinitatis adeo arrisit, vt integrum li-  
brum Maccaronicorum conficeret, qui supellectilem scholæ nostræ li-  
brariam exornat. y) Is vero, quum non vbius sit obuius, me operae pre-  
tium facturum putauit, si, quae notatu digna videntur, de eo paucis exponerem.  
Verum ac genuinum auctoris nomen fuit THEOPHIL. FO-  
LENGI, qui, patria Mantuanus, saeculo XV. familie et regulæ S. Be-  
nedicti adscriptus fuit, anno MDXXXIIII. vita defunctus, cuius vitam  
et fata SALLENGRE z) et R. P. DOM. MARIANO ARMELLI-  
NI a) persequuntur. Hic igitur, MERLINI COCCAI I adscito no-  
mine, ludicro et faceto illi scribendi generi ita inseruit, vt ceteris pal-  
mam præripuisse videatur, aimant mieux, vt differit Ephemeridum Gal-  
licarum scriptor, b) occuper le premier rang dans une poësie badine, que le  
second

t) de la naissance de l' heresie L. VIII. c. 17. u) Mascurat. p. 230. w) Hift.  
L VI. x) Nouvelles lettres de l'Auteur de la Critique générale du Cal-  
uinisme de Msr. Maimbourg p. 144. y) Venet. 1572. in 12. z) Memoires  
de littérature T. I. p. 462. a) in Bibliothec. Benedict. Cassan. P. I. Memoires  
de Trevoux 1736. nu. 4. b) Journal littéraire de l' année 1717. T. IX.  
p. 269.

second dans le genre sérieux, a repandu des phrases Latines dans le style Italien, comme le Maccaronique jette la dictio[n]n Italienne dans la composition Latine. Iam videamus nonnullas ex eius libro versuum Maccaronicorum delicias. Et quoniam hac tempestate in veris amoenitate versamur, audiamus illud Epigramma, quo hanc anni partem complexus fuit: c)

Multicoloritam vestit iam terra gonellam,

Bellaque iam flores dat prataria nonos.

Montagna rident, boscamina virda fiuntur.

Omnis compagnum cercat osella suum.

Frigida per caldas rampat luserta muraias,

Mannaque de florum culmine lekkat apis.

Extra graniferas errat formica busettas,

Et per fossatos rana sbaiaffa gridat.

Pastorella suum cantat damatina morosum:

Lilia purpureis confuit alba ross.

Alio loco, viros bellicos descripturus poëta Maccaronicus, hunc in modum canit: d)

Mille vides rocas malagazzas, mille gianettas,

Spontones, lanzas, alebardas et gauarinas,

Dantque focum schioppis tuf tafs borrente ballotta.

Semper habent longas barbazzas puluere plenas. etc.

In describenda autem alchymia occupatus, ea, quae ad hanc artem requiruntur, ita pronuntiat: e)

Ipsius autor enim post vanas mille fadigas

Post consummatum necquicquam tempus et annos,

Post ganger, mardach, nitron, post napsu vel arbar,

Post gry, brunefisch, clymaistroi, danidos, esig,

Post fu, girapiron, licodemon, ilfil, oriza,

Post guasappa, reif, saragin, centunque facendas

Quae fastidirent, si vellem dicere totas,

Verbitrium lapide retrouauit philosophorum. etc.

Neque tamen unus et solus fuit hic Merlinus, qui ingenium his iocis exercuit: sed huius vestigiis insistens iam anno MDXXVI. GVARINVS CAPELLVS, Sarfas, Arimini in vulgus edidit Poema Maccaronicum in Cabrinum, Gagamagogae regem, f) multo sale resperfum. Intericto tempore aliud carmen luci publicae exponebatur, inscriptum: Maccaronica de Syndicatu et condemnatione Doctoris Samsonis Lembi, in genio

c) Maccaron, p. 739.

d) l. c. p. 97.

e) l. c. p. 265.

f) Naude l. c.

genio longe inferius Merliniano. Contra autem omnium plausum  
meruit carmen BERNARDINI STEFANI, s. l. cuius rubrica: *Maccaronis forza*, quo nihil in hoc genere venustius fieri potest, teste I. NICIO  
ERYTHRAEO. g) Post haec auspiciis ANDR. BAIANI, anno  
MDCXX, typis expressa prodit de *Carnuale Fabula Maccaronica*. Ne-  
que silentio praetermittendus est CASP. VRSINIVS, Italus, cuius in-  
genium festuum et lepidum prodit *Capricia Maccaronica Magistri Stropini*, poëtae Pouzanensis. h) GIOANNI GIACOMO RICCI autem  
Maccaronica cum in *Poete riuali tum in Diporti di Parnasso*, Romae  
MDCXXXII. et MDCXXXVII. publicatis leguntur. Augent horum  
numerum *Noua nouorum nouissima silo Maccaronico*, auctore BARTHOL.  
BOLLA, itemque ANTONIVS de ARENA de arte dansandi, et  
de guerra Neapolitana, Romana et Genuensi: IOANNIS GERMANI,  
I. V. D. in fede Forcalquerii Aduocati, *Historia brauissima Caroli V. Imp.*  
à Provincialibus Paysanis triumfanter fugati et desbifati: REMI BEL-  
LEAV *Dictamen metrificum de bello Hugonotico et rusticorum pigliamine*  
ad sodales: M. FREY *Recitus veritabilis super terribili esmenta Paysa-*  
*norum de Ruellio*: IOH. EDVARDI du MONIN *Carminen Arenaicum*  
de quorundam nugigerolorum piaffa insupportabili. Quibus addendus est  
M. I. B. LICHANDVS, Recatholicatus, Spaliporcinus poëta, qui com-  
positus *Cacasanga Reistro-Suisse Lansquenetorum*. FRANCISCVM au-  
tem RABELAESIVM, saeculi sui Lucianum, scurrum perfacetum, in-  
geniosa dicacitate famosum, et in deiquid hominum actionibus totum,  
hoc genus scribendi Maccaronicum et deamasse, et suis in libris Merlinum  
imitandum sumisset, ex ea suorum Operum particula intelligitur, quae  
PANTAGRUEL nomen in fronte gerit. i) Ad extremum neque hoc  
praetereundum est, ipsum patrem purpuratum immortalis nominis, MA-  
ZARINVM, silo Maccaronico mirifice delectatum, tantaque illius facul-  
tate instructum fuisse, ut saepius quadringentos versus Maccaronicos, sine  
praevia meditatione, ne verbo quidem lapsus, felicissime prontuariet. k)  
Priusquam scribendi finem faciam, duo specimina subtexere liceat, quae  
ad hanc caueam referri merentur. Alterum est initium carminis, à P. F.  
ARPIO conseruati, l) quod, si diis placet, ad incantandum idoneum, ea  
complectitur, quae ad veneficia exercenda pertinent et lunam caelo deduc-  
cendam. Vin' dicam? Sunt

*Grappaepitati, nacentis sputa putini,*

*Cor talpae, gatti cerebrum, graffique foeni*

*Terra, quae sepilit mortos, duo membra rubetae, etc.*

Al-

g) in Pinacothec, vit. Stefan. b) Venet. 1636. i) Jean Cleyc Bibliothèque choisi  
T. XX, p. 43. k) Dictionnaire de Treuoux T. III, p. 1624. l) Fer. Aestiv. p. 85.

Alterum est poëma inuestituum in eos, qui Christi socios infestant. Quod quum ad normam graeci sermonis sit compositum, ipsos versus graecos, multa ante saecula in Graecia repertos, in) hoc loco repetere non pigebit. Sunt igitur hostes nominis Christiani

Ειματολευκοφοροι, Φαινοσκυθρωποτεπρωτοι,  
Ζυζοδιευγοβοι, χρηματομισσοπρωται,  
Χρισοκαθηματισαροι, ειδωλοσεβασαι,  
Δεκτροδικαιοφυγοι, ποροιλαθρωτοφοι.  
Εξαπατησαδαι, κοσμεπαντηπεροπενται  
Καλλιτριχηποβαται, κερματοθηρασιδαι.  
Φαιναγιοφθαλμοι, ολοσφρενιλαθραφυλενται,  
Αιματοδιψαλεοι, κερδαλεοφρονιμοι,  
Βορβαρδοξιφεσιχονεγχετιπυρδιαλεκτοι,  
Βιβλιοθεφυγαδεις, κοσμοματαισοφοι,  
Διαβολοσπερεες, παχυστικοεγχοδωκται,  
Ορθοφρενιπλανεες, ταρταρερινυμοραι.  
Quae CRVSIVS Latinis verbis ita retulit : n)  
Candidauefligeri, faciesimulantseueri,  
Pulchroperotumidi, missapecunifexes.  
Quotidie christocrucifigi, idolicolentes,  
Connubisancifugae, clammeretricileguae.  
Versidolopelles, totorbiperambulotechnae,  
Alicaballequites, fraudipecunileguae.  
Fieloculofancti, mentexitiosserentes,  
Sanguinicrudibibae, peccorecelidoli.  
Bombardagladiofunhaftaflammiloquentes,  
Bibliaacrifugae, despidiscoli.  
Nigradeonati, crassatenebraestudiofi,  
Mentebonapriui, tartareyynnipetae.

Sed satis de Maccaronicis. Quae sicuti facetiis inferiunt et iocis, ita à iuuenium studiis diuersa sunt atque aliena, qui seuera lege Musas colunt, et aduersus omnis generis barbariem in his castris militare iubentur. Quod consilium sapienter ii adhuc sequuti sunt, qui collectis sarcinis scholasticis, ad iter academicum se accingunt. Non prius autem discessione a nobis facient, nisi publice pietatem et diligentiam testificati. Hac mente

IO. GOTTFR. HAENISCH,

Rabischau.

per varios casus et admiranda discrimina rerum praeclaro studio adhuc ad veram

m) Fortges. Samml. von A. u. N. Theol. Sach. 1738. p. 37. n) in Poemat. L. II. p. 62.

veram virtutum et sapientiae gloriam nisus, oratione Germanica praecepias, quae doctrinam ornant, virtutes, auribus et animis auscultantium exponet. Post hunc

CAROL. GOTTLÖB BVRCKHARD,

Muldauiensis,

religione et diligentia nemini secundus, et eo magis prouidentia diuina adhuc fretus, quo minus praefidii ex sua re familiari ipsi suppetit ad finem feliciter consequendum, sui nominis memor, de Sancto Burchardo, cuius memoriam anniversariam fasti referunt, sermone Latino perorabit. Deinde

CAROL. CHRISTIAN FRIDR. COLLMANN,

Frauenstein.

qui et ingenii felicitate et morum facilitate sese insinuat atque commendat, iuribus tractandis destinatus, ultima verba faciet de studii iuridici difficultate, Latina lingua vñrūs. Abeuntibus bona verba dicet

IO. GOTTFR. HEZEL,

Obernhau.

sermone Teutonico, eoque numeris adstricto, et tam molli quam morato discessum gratulatus. Gratulatus, inquam, hoc officio defungetur. Quis enim iis hoc facere, erubescat, qui absolutis feliciter studiis, ex scholis et gymnasii cum laude in academiam se conferre possunt? Non erat igitur, cur nuper nonnemo, audiens, denuo dimittendos esse iuuenes e nostra schola in academiam, false cauillaturus, suum mihi dolorem declararet, veluti præsagiens, tandem nihil præter subsellia vacuefacta relicum iri. Ego vero, tantum abest, vt consilium discessuris gratulandi mutem, vt potius publice tester, nihil mihi esse gratius, quam iuuenes bene præparatos alii tradere ad futuram suam felicitatem præclare adspirantes. Praeterea non habeo, cur doloream duodecim alumnorum discessum, quem exprouida diuini numinis cura loca istorum iam videam resarta. Hoc ipso mense Maio primus effluit annus, ex quo ad rectoris prouinciam Freibergae administrandam accessi. Hoc temporis interuallo nonaginta duo in album scholasticum eosque nomen inter discentes professos recepi. Quod ego non vana ostentatione inductus hoc loco indico, sed gratiam diuini numinis pro salute scholæ nostræ tam prouide excubantis veneraturus, et malevolis ostensurus, quod iure ac merito abeuntibus discipulis possumus gratulari.

Vos, PATRONI, FAVTORES et AMICI, rogo atque contendo, vt etiam cras hora ante meridiem IX. demonstratis, quo loco nostram scholam habeatis. Vesta præsentia cum docentes consolabitur, tum discentes mirifice irritabit. P.P. Freib. d. XXVII. Mai.

M D CC XXXXVIII.

Lectiones v. 11 pag.  
16. 11. 31. 40.

Gd 4179







DE  
**LATINITATE MACCARONICA**  
COMMENTATVS

TRES ORATIONES  
VALEDICTORIAS  
INDICIT

et  
**AD EAS AVSCVLTANDAS**

OBSERVANTER  
INVITAT

**M. IO. GOTTL. BIDERMANN. R.**

FREIBERGAE

Litteris CHRISTOPH. MATTHAEI.

IX,